

## پیشگامان ادبیات متعهد معاصر

سیری در زندگی، افکار و آثار عبدالرحمن کواکبی

اثر: دکتر کبری روشنفر

استادیار دانشگاه تربیت مدرس

(از ص ۹۷ تا ۱۱۴)

### چکیده:

قسمی از ادبیات عربی عصر نهضت که به فکر چاره‌اندیشی و در صدد روشنگری و تبیین چالشها و معضلات پیش روی جامعه بشری است چندان به آرایه‌های لفظی نمی‌اندیشد بلکه زیبایی را در معنا بویژه معانی بلند انسانی می‌داند. سهولت، روانی، وضوح و تأثیر عمیق از مهمترین ویژگیهای چنین ادبیاتی است.

یکی از چهره‌های برجسته این گرایش ادبی که گاه زیر شاخه ادبیات متعهد قرار گرفته و زمانی عنوان ادبیات اجتماعی را پستدیده و وقتی به عنوان ادبیات انسانی مطرح می‌گردد «عبدالرحمن کواکبی» است. وی قلم و حیات خود را در خدمت به ارزش‌های انسانی قرار می‌دهد. مقاله و داستان دو بازوی نیرومندی است که کواکبی به کمک آنها می‌کوشد تا انسان معاصر را از غرقاب بحرانها بیرون کشیده، ساحل اطمینان را به وی بشارت دهد.

آزادیخواهی، استبداد ستیزی، تمسک به مفاهیم بلند قرآنی، احیای شیوه شورامداری با تکیه بر رعایت حقوق حقه مسلمانان و سنت‌شکنی از مهمترین مسائل مورد تأکید کواکبی در آثارش می‌باشد.

**واژه‌های کلیدی:** ادبیات معاصر عربی، ادبیات متعهد، ادب عصر نهضت، عبدالرحمن کواکبی.

مقدمه:

روشنای تاریخ و امداد بزرگمردان و بلند همتانی است که با تمام صلابت در مقابل ستم قد علم کرده با سلاح بیان، روشنگری را به جامعه بشری ارمغان بخشیدند؛ اندیشمندانی که تنها خواسته آنها از دنیا سامان فکری نسل بشری و برافروختن مشعل آزادی در روانها و جانهاست.

شرق زمین که همواره مهبط نور و تجلای هدایت الهی و صحنه ظهور نخبگانی بیتا بوده که پیامشان سراسر اصلاحات است در قرن نوزدهم میلادی پذیرای احیاگران تفکر اصلاحگرایی است. «سید جمال...» [۱۸۹۷-۱۸۳۹] از اسدآباد همدان... بدون اینکه وابسته به هیچ طبقه‌ای، خانواده‌ای، حزبی یا گروه و دسته‌ای باشد... در عصری که استعمار غرب در اوج سلطنت جهانی و شرق در حضیض خواب خرگوشی آن هم در جامعه‌های اسلامی... فریادی از حلقوم تنها یش برمی‌آورد همچون صور اسرافیل و ملتهای مسلمان کفن بر خویش می‌درند و از قبرستان سکوت و رکود برمی‌شورند.» (CD شریعتی).

روندا اصلاحات توسط شاگردان او دنبال می‌شود؛ محمد عبده (۱۸۴۹-۱۹۰۵م) عبدالرحمن کواکبی، مسعود زغلول (۱۸۵۷-۱۹۲۷) و محمد رشید رضا (۱۸۶۵-۱۹۳۵) و... چهره‌های سرشناسی هستند که می‌کوشند جرقه‌ای که سید جمال روش نموده به مشعلی فروزان بدل کنند تا به برکت آن طومار استبداد داخلی و استعمار خارجی در هم نوردیده شود.

در آستانه یکصد مین سالگرد وفات و به تعبیر صحیح‌تر شهادت سید عبدالرحمن کواکبی؛ ادیب آزادیخواه و متفکر سیاسی عرب این مقال بر آن است تا با مروری بر اندیشه، آثار و عوامل مؤثر بر افکار وی، نقش مثبت او را در بیداری جامعه اسلامی ارج نهد.

عبدالرحمن بن احمد بن مسعود کواکبی ملقب به «سید فراتی» به سال ۱۸۴۵م در

حلب در خانواده‌ای سرشناس و مشهور به علم و ایمان متولد شد. پدر وی از چهره‌های برجسته علمی و فرهنگی و مدیر و معلم مدرسه کواکبیه و مدرس جامع اموی حلب بود که نسبش به حضرت علی (ع) رسیده و مادر که کودک بیش از شش سال از نعمت وجودش بهره‌مند نشد دختر مفتی انطاکیه وزنی فاضل بود که نسب وی به امام باقر (ع) می‌رسید. همچنین در تاریخ آمده که وی از ذریه صفوی‌الدین صفوی اردبیلی است که خاندان وی از ایران به سوریه مهاجرت نمودند.

صفوی‌الدین صفوی مؤسس دولت صفویه در ایران است.

(ادونیس و خالدہ سعید، «الکواکبی» ص ۲۱۷ و عبد‌الکریم الاشت، تعریف بالنشر العربی للحدیث، ص ۱۳۱، انبیس المقدسی، الاتجاهات الادبية ص ۱۰۹، سلیم ناصر برکات، دراسات فی الفکر العربی العدیث و المعاصر، ص ۱۵۵، اسعد سمحانی، مقدمه طبائع الاستبداد للكواکبی ص ۱۹، حنا الفاخوری، الجامع، الادب العدیث، ص ۸۴ و لویس شبخر، تاریخ الادب العربی، ص ۳۲۴)

مدارس حلب و انطاکیه در نیمه دوم قرن نوزدهم پذیرای کودکی بود که عمر خود را وقف اندیشه‌هایی نو و آرمانی نموده و پایه‌های استبداد را لرزاند.

سالهای نوجوانی و آغاز جوانی را پای درس علمای بنام نشسته علوم دینی، طبیعی، ریاضی، تاریخ، زبان (عربی، ترکی، فارسی)، فلسفه، سیاست و حقوق را از ایشان فراگرفت و از طریق ترجمه با آثار ادبی و اندیشمندان غربی آشنا گردید.

(سلیم ناصر برکات، پیشین، ص ۱۵۵).

اولین تجربه علمی-فرهنگی او با سردبیری مجله دولتی «فرات» که به دو زبان عربی و ترکی منتشر می‌شد به بار نشست. پس از آن با همکاری «هاشم العطار» روزنامه شهباء را که تنها به زبان عربی عرضه شد راه‌اندازی کردند اما چندی نگذشت که شانزدهمین شماره شهباء به خاطر انتقادات سختی که متوجه دولت بود زیرسؤال رفت. کواکبی از پای نشست و روزنامه اعتدال را به دو زبان عربی و ترکی منتشر نموده اما وجود سخنان نو و حاکی از آزادی‌خواهی، انجام اعتدال را به شهباء

گره زد.

نکته‌بینی‌های سید فراتی بیشتر متوجه سیاست استبدادی عبدالحمید دوم، سلطان وقت (۱۸۷۶-۱۹۰۹)، وزراء، امیران و والیان وی بود که سرزمینهای اسلامی را با بی‌سیاستیهای خود به چالش می‌کشاندند. برای خاموش کردن جرقه‌های این روشنگری، حکومت راه مدارا پیش گرفته به وی پیشنهاد مشارکت در امور دولتی؛ از عضویت افتخاری در وزارت‌خانه‌های معارف و اقتصاد (سال ۱۸۷۹) تا عضویت در دیوان تجارت و ریاست اتاق بازرگانی و شرکت در پروژه‌های عمرانی و تجاری گردید. در همه این مشاغل، لیاقت و کفايت و جانبداری از حقوق مردم شیوه و سیره وی بود. در سال ۱۸۸۶ از سمتهای دولتی کناره گرفته با تأسیس دفتر حقوقی به مساعدت حق خواهان و دستگیری مظلومان کمر همت بست آنچنان که در نزد مردم به «ابو الفقراء» ملقب گردید (حنا الفاخوری، پیشین، ص ۸۶).

روند فعالیت‌های انسان‌دوستانه عبدالرحمون به دل همکاران و دست‌اندرکاران ننشسته بلکه خشم آنها را برانگیخت. آنها می‌دیدند که زمین گذاشتن قلم به معنای تعطیل در کار و افکار نبوده پیوستن به جرگه دولتمردان به این قصد بود تا منش اصلاحگرایانه با عمل در هم آمیزد بنابراین بد وی چنان به دریار منعکس شد که سبب خشم حمیدی شده اموالش مصادره و خود رهسپار زندان گردید. (مقدمه اسعد السمعرانی، پیشین، ص ۲۱، حنا الفاخوری، پیشین).

در سال ۱۸۹۲م بار دیگر حکومت از در مصالحه درآمده فرمانداری حلب به وی پیشنهاد گردید و همراه با آن کاروان اصلاحات بار دیگر به حرکت درآمد. تخصص و صداقت دو ویژگی مثبت عبدالرحمون بود که وی را به ریاست بانک کشاورزی و ریاست غرفه بازرگانی کشانده در همه این فرصتها او از خود چنان کارآیی و مدیریتی نشان داد که عملاً برای اصطلاح اصلاحگرایی تعریفی روشن ارائه نمود.

کواکبی خسته از تنگ‌نظریها بار دیگر از خدمت دولتی دست شسته این بار قصد

سفر به استانبول نمود گشت و گذار در سرزمینهای اسلامی و شرقی قدم بعدی او بود. به مصر، عربستان، شرق افریقا، هندوستان و سواحل چین سفر کرده سرانجام در سال ۱۸۹۹ در مصر رحل اقامت افکند.

سفرهای سید فراتی در حقیقت جستجو به دنبال رد پای آزادی بود. کاوش در عمق تاریخ امتهای آشنایی با اوضاع اجتماعی و اقتصادی ملت‌ها انجامید و مصر که با روی خوش از وی استقبال نمود پذیرای نشر اولین اثر وی به نام «ام القری» و اثر بعدی وی «طبائع الاستبداد و مصارع الاستعباد» گردید.

حضور او در مصر راهی برای علنی کردن افکار اصلاح طلبانه و هجرت وی پاسخی به ندای آزادی‌خواهانه قرآنی است که می‌فرماید: «ألم تکن ارض الله واسعة فتها جروا فيها؟» (۹۷/نساء) عبدالرحمن خود در این باره گفته است: «والغالب ان رجال الاستبداد يطاردون رجال العلم و ينكلون بهم، فالسعيد منهم من يتمكن من مهاجرة دياره وهذا سبب ان كل الانبياء العظام عليهم الصلاة والسلام و اكثر العلماء الاعلام والادباء النبلاء تقلّبوا في البلاد و ماتوا غرباء» (طبائع الاستبداد، ص ۵۴).

نشستن پای درس سید جمال و محمد عبده وی را در جرگه آزادی‌خواهان عصر قرار داده مطالعه دقیق زندگی روزمره مردم وی را در جامعه‌شناسی و تاریخ‌نگاری متبحر نموده آشنایی با رشید‌رضا و محمد کردعلی (۱۸۷۶-۱۹۵۳م) نیز جسارت وی را برای عرضه افکار نو بیشتر نمود. (الجامع، پیشین، اسدالسمحرانی، مقدمه طبائع الاستبداد، ص ۲۱، الزركلی، الاعلام، ج ۳، ص ۲۹۸، ادونیس، پیشین، ص ۲۱۸-۲۱۹، سلیمان ناصر برکات، پیشین، ص ۱۵۶، لویس شیخو، پیشین، ص ۳۲۴).

کواکبی در دو اثر مشهور خود در هیئت طبیبی در دشناس جلوه نموده که پس از تشخیص بیماریهای جامعه به درمان می‌پردازد. «طبائع الاستبداد» بیانگر ویژگیهای حکومت جور بوده و ام القری ترسیمی از مدینه فاضله کواکبی است که بر پایه اندیشه اسلامی بنیان‌گذاری شده است.

عبدالرحمن کواکبی قبل از نشر اثر دیگری به گونه‌ای غیرمنتظره در ۱۴ ژوئن سال ۱۹۰۲ جهان پر دغدغه را ترک نموده آزادی و آزادیخواهی را به سوگ خود نشاند. در علت مرگ وی گفته‌اند که او به دستور عبدالحمید مسموم و در پی آن به شهادت رسیده است. (سلیمان ناصر برکات، پیشین، ص ۱۵۸، ادونیس، پیشین، ص ۲۲۱، اسعد السمحانی، پیشین، ص ۲۲، حنا الفاخوری، پیشین، ص ۸۶).

گرچه این تحقیق به دنبال آن است که هنر نبشتاری را ارج نهاده با بررسی فعالیتهای ادبی یکی از چهره‌های شاخص عصر نهضت، ویژگی و سبک نگارش وی را برآورد نماید اما از سوی دیگر بازگوی توان تأثیرگذاری ادبیات بر نسل پسین یا همدوره خود می‌باشد. به این ترتیب جایگاه مثبت قلم که سزاوار قسم و تقدیر الهی گردید (قلم - آیه ۱) به طور شفاف آشکار می‌شود.

بررسی دو اثر مهم و جاوید کواکبی از نظر مضمون و سبک ادبی ما را هر چه بیشتر در ترسیم تصویری واضح از شخصیت و افکار نویسنده آن پاری می‌دهد.

### بررسی آثار کواکبی:

در کنار مقالات مختلف سیاسی-اجتماعی کواکبی که در روزنامه‌های فرات عربی، شهبا و اعتدال منتشر می‌گردید، وی به تألیف کتابهای طبائع الاستبداد، ام القری، صحائف قریش و العظمه لله پرداخت که چاپ و نشر دو کتاب نخست در قلمرو حکومت عثمانی ممنوع گشته و دو اثر دیگر هیچگاه به دست خوانندگان نرسید (عبدالکریم الاشترا، تعریف بالنشر العربی العدیث، ص ۱۴۲).

### «ام القری»

اولین اثر ماندنی کواکبی ام القری است که در واقع شامل قسم عظیمی از افکار اصلاحگرایانه رایج در عصر کواکبی است. (عبدالکریم الاشترا، پیشین) ام القری داستانی

است که در آن نویسنده به شیوه تعلیمی (عبدالسلام محمد الشاذلی، شخصیة المثقف في الرواية العربية الحديثة، ص ۵۸) عده‌ای روش‌نگر مسلمان از قشرهای گوناگون اهل قلم، علم و معرفت را در مکه مکرمه -ام القراء مسلمانان- در سال ۱۳۱۶ هـ ق گرد هم آورده تا با به شورگذاشت قصبه انحطاط مسلمانان، راه نجات امت عربی و جهان اسلام را از یوغ ستمشاهی عثمانی و استبداد اجتماعی-سیاسی و فکری موجود در دوران معاصر جویا شوند.

دو ویژگی بارز «ام القراء» یکی وجود گفتگوها بی بر پایه تسلسل منطقی است که در قالب یادداشت و ثبت خاطرات روزانه طرح می‌شود و دیگری تحلیل روانی تک تک شخصیتها بی است که متعلق به نژاد، جنس و زیستگاههای مختلفند. در این بعده می‌بینیم که شخصیتها بادیه‌نشین چون دانشمند نجدی یا یمنی، نسبتاً از روحیه‌های مشابهی برخوردارند در حالی که علامه مصری و سید فراتی (اسمی که نویسنده در داستان برای خود انتخاب کرده) متعلق به شهر و ازلحاظ روحی تقریباً بر هم منطبقند. در عین حال وجود روح وحدت در همه شخصیتها آنها را خویشاوند یک خانواده قرار داده است زیرا که همگی در پیشگاه امت و جهان، نماد دیدگاه فکری واحد و هدفی واحد هستند (عبدالسلام الشاذلی، همان، ص ۵۸).

هر یک از شخصیتها داستان نامی مستعار دارند که می‌تواند بر شخصیتها مسلمان حقیقی و حقوقی عصر وی منطبق باشد هم چنانکه سید فراتی نام خود اوست. او ۲۲ اندیشمند اسلامی از شام گرفته تا قدس، اسکندریه، مصر، یمن، بصره، نجد، مدینه، مکه، قدس و فاس تا انگلیس، کردستان، تبریز و جمهوریهای شمال دریای خزر را گرد آورده تا با همفکری و تبادل نظر چالشهای جامعه اسلامی را به بهترین شیوه به انجام رسانند. در این داستان افکار اصلاح‌گرایی دینی سید جمال و شیخ محمد عبده و عقلانیتی آزادخواه و ظلم‌ستیز چیره است.

خواندن صفحه اول کتاب، موضوع بحث، موضع نویسنده در قبال خوانندگان و

تکلیف خوانندگان را در دنبال کردن بحث با قلمی شیوا مشخص می‌کند. کواکبی در آغاز می‌گوید: «ایها الواقع على هذه المذكرات: اعلم انها سلسله قیاس لا یغنى اولها عن آخرها شيئاً وانها حلقات معان مرتبه متربقة، لا یغنى تصفحها عن تتبعها، فان كنت من اهل الهدایة و فيك نشأة حیاة و دین وشمة مروءة فلا تتعجل بالنقد حتى تستوفی مطالعتها و تعی الفواتح والخواتم، ثم شأنك ورأيك.

اما اذا كنت من أمة التقليد وأسراء الاوهام بعيداً عن التبصر لا تحب ان تدری من انت وفي اي طريق تسیر و ما حق دینک و نفسک عليك و الى ماذا تصیر فتأثرت من کشف الحقائق و دبیب النصائح و شعرت بعارض الانحطاط و ثقل الواجبات، فلم تطق تبع المطالعه و تحکیم العقل و النقل فی المقدمات و النتایج، فأناشدك الاهمال الذی ألفناه ان تطرح هذه المذكرات الى غيرك لبری فيها رأیه. ناشرها السيد الفراتی» (الکواکبی، ادونیس و خالدہ سعید، ص ۱۶۳).

در اینجا شیوه بیان فصیح نویسنده به ویژه استفاده از صنایع لفظی مقبول، بر دل خواننده نشسته، سبک خاطره‌نویسی به کمک نویسنده می‌شتابد تا پیگیری خواننده را به دنبال داشته محدود کردن بحث و ختم مطالب جدلی بعد از هر چند صفحه ملالت کلام را به صفر می‌رساند.

گرچه ام القری نه داستان به معنای فنی آن است و نه ذکر خاطرات روزانه اما هر دوی آنها را شامل می‌شود.

از سویی با یک دیدگلی به کتاب می‌توان دریافت که کواکبی از آغاز تا پایان کتاب به دنبال اندیشه‌سازی نظامی مبتنی بر شورا و زمینه‌ساز تفکر پان عربیسم است که بعدها توسط ساطع الحصری (۱۸۸۰-۱۹۶۹) قوام بخشیده شد.

شعار کواکبی، سازماندهی یک حکومت اسلامی بر مبنای خلافت عربی و با مرکزیت جزیره العرب است. او در توجیه این شعار، دلایلی چند را بر می‌شمرد:  
۱- جزیرة العرب پایگاه و مهبط دین اسلام بوده است.

- ۲- ویژگی بادیه‌نشینی به عربهای جزیره، بنیه و غیرت بیشتری بخشیده است.
- ۳- زیانشان کاملترین زیان معرفت و در بین مسلمانان فراگیر بوده به فیض وجود قرآن نامیرا و جاوید است.

۴- فرهنگ شورا در بین آنها به عنوان یک اصل پذیرفتنی است. (انیس المقدسی،  
الاتجاهات الادبية، ص ۱۰۹-۱۱۰)

از پس چنین افکار ملی‌گرایی، دغدغه جدی ادبیات عربی شده شعور عمومی باشدت بیشتر جریان و سریان می‌یابد.

از سویی می‌بینیم اصلاح‌گرایی از دیدگاه کواکبی ابعاد مختلفی می‌یابد. اصلاح ساختار سیاسی و اداری کشور با سیراب شدن از آب‌شور تجربه کاری وی با اصلاح دینی گره خورده تجلی آن در ام القری ظهور می‌کند.

با وجود مشاهده برخی تعصبهای دور از منطق (حکومت اسلامی بر مبنای خلافت عرب، بنیه و غیرت بیشتر در بادیه‌نشینان و...) می‌توان گفت ام القری گامی است پیش روی جوامع اسلامی که با بحرانهای گوناگون مواجهند، دوری از جهل، جمود فکری، بدعت، استبداد، چندستگی و فساد اخلاقی، اندیشه چاره‌ساز حاکم بر ام القری و نیز اثر دیگر کواکبی است.

گرچه ام القری به ظاهر مسائل خاص حکومت عثمانی را مطرح نموده اماً ذهن جامع نگر کواکبی به این اثر ارزش جهانی بخشیده محدودیت زمانی و مکانی را در آن به حداقل می‌رساند. هم‌چنین بازخوانی دقیق دو اثر جاوید کواکبی، خواننده ر به وضوح با چالش‌های موجود در حکومت عثمانی در پایان قرن نوزدهم و آغاز قرن بیستم آشنا می‌سازد.

ام القری به خاطر انسجام و پیوستگی فکری، روشنی هدف، حرارت روح و قوت بیان، بالاترین ارزشگذاریها را سزا دست و از سویی حاکی از قدرت نشر معاصر عربی در بیان اهداف سیاسی-اجتماعی عصر نیز می‌باشد. (عبدالکریم الاشترا، پیشین، ص ۱۴۳).

کواکبی در ام القری داستان نمی‌بافد بلکه با الگو قرار دادن شیوه قرآن کریم، ادبیات متعهد را در روانترین اسلوب آن یعنی داستان به گونه‌ای متفاوت، هدفدار و به دور از هرگونه ابتذال عرضه می‌دارد. در این کتاب، نویسنده با استفاده از قالب داستان، توجه مخاطبان را که بیشتر از قشر متوسط و عوام جامعه هستند به خود جلب می‌کند.

کواکبی در ام القری عوامل انحطاط مسلمانان را با استنتاج از سخنان شرکت‌کنندگان در گردهمایی به سه دسته از مسائل برمی‌گرداند؛ عوامل دینی، اسباب سیاسی و مسائل اخلاقی. او ضمن دسته‌بندی این عوامل آنها را به دو گروه اصلی و فرعی تقسیم نموده چالشها یی که ریشه در دین دارند در ۲۳ مورد خلاصه نموده مسائل سیاسی را همچون مشکلات اخلاقی به شانزده مورد موجز منحصر می‌نماید.

وی در ادامه یک سری مسائل اداری و حکومتی را برمی‌شمارد، (شماره ۷۷ تا ۵۷) و در خارج از این چهارچوب نیز مسائل گوناگونی را ذکر می‌کند. (شماره ۵۷ تا ۷۷) و در خارج از این چهارچوب نیز مسائل گوناگونی را ذکر می‌کند. (شماره ۷۸-۸۶) و سپس با یک سخنرانی اختتامی به جمع‌بندی موارد فوق و ذکر موارد مهم می‌پردازد.

به گفته سید فراتی بزرگترین علت انحطاط بی‌تدبیری و سوء مدیریت اقتصادی است. (ام القری، مجلس هشتم).

همچنین از مهمترین اسباب اخلاقی انحطاط، بی‌مبالاتی در امر زنان به ویژه در تربیت آنان است. کواکبی می‌گوید: «إِنَّ ضررَ جهْلِ النِّسَاءِ وَ سُوءَ تأثيرِهِ فِي اخْلَاقِ الْبَنِينَ وَ الْبَنَاتِ أَمْرٌ وَاضْعَفُ عَنِ الْبَيَانِ». (ام القری، همان) «وَرِيمَا كَانَ أَكْبَرُ سبب لانحلال اخلاق الامراء المسلمين أتاهم من جهة الامهات والزوجات السافلات اذ كيف يرجى من امرأة نشأت سافلة رقيقة ذليلة ان ترك بعلها وهو في الغالب أطوع لها

من خلخالها ان یجیب داعی شهامة او مروءة او ان تغرس فی رؤوس صبیتها أصیالا سامیة او تجسمهم علی اعمال خطرة؟ کلا لا تفعل ذلك ابداً. انما تفعله الشریفات الالاتی تجدن فی انفسهن عزه و شهامة...» (همان)

او همچنین آینده را در گروه همت جوانان می داند؛ همانها که اصول اساسی اسلام را بپا داشته و از منهیات دوری می گزینند و آزادگانی که فخر آفرینان اجدادشان هستند؛ همچنانکه کواکبی در فرازی از سخنان خود می گوید: «... رای القوم عن شبابهم، الذين يفتخرُون بِدِينِهِم فيحرصون على القيام بِمبانيهِ الأساسية، نحو الصلاة والصوم و يجتنبون مناهيَّهُ الأصليةِ نحو الميسر و المسكريات. الذين لا يقتربون بناءً قصور الفخر على عظام نخرها الدهر و لا يرضون أن يكونوا حلقة ساقطه بين الأسلاف و الأخلاف، الذين يعلمون أنهم خلقوا أحراجاً فيأبون الذل و الإسار،... الذين يحبون وطنهم حب من يعلم أنه خلق من ترابه. الذين يعشقون الإنسانية و يعلمون أن البشرية هي العلم و البهيمة هي الجحالة...» (همان).

به اعتقاد وی تشویق به وطن پرستی، جهل ستیزی و علم گرایی از مهمترین عناصری است که مایه موفقیت جامعه است. از طرفی همه اینها باید در خدمت بشر و مایه سودمندی باشد همانگونه که وی با استناد به احادیث اسلامی بر آن تأکید می ورزد: «الذین یعتبرون ان خیر الناس انفعهم للناس». (همان).

### «طبائع الاستبداد و مصارع الاستعباد»:

مقالات کواکبی سراسر تحلیل و روشنگری است. همه آنچه را که در ام القری در قالبی رمزگونه بیان داشته بار دیگر با صراحة و با دقت علمی تمام در طبائع به تفصیل می نشیند و این هر دو کتاب سندی تاریخی در تبیین نهاد جامعه در عصر عثمانی می گردد.

گفته می شود «طبائع» برداشتی از کتاب الاستبداد ویری نویسنده و متفکر مشهور

ایتالیایی در قرن هیجده میلادی است (عبدالکریم الاشت، پیشین، ص ۱۲۱) این گفته را کواکبی خود در مقدمه کتاب با این عبارت تایید می‌کند: «... منها ما درسته و منها ما اقتبسه...» (طبائع، ص ۲۵).

آغازین صفحه کتاب حدیثی است بین شداد و پسرش عنتره (حدود ۵۲۵-۶۱۵م) که تاریخ و ادب عربی آن را برای همیشه زمان در دل خود ماندگار نموده است. سخن از سیره بندهای زنگی و بی نسب است که روایی آزادی و آزادگی را تحقق می‌بخشد:

«قال شداد لابنه عنتره فی حرب داحس والغبراء عند ما دارت دائرة علی قومه  
بنی عبس «ویلک عنترة کر» فاجابه العبد الاسود:  
«ان العبد لا يحسن الکر و الفر».

فقال له والده الذي كان حتى ذلك التاريخ يرفض الاعتراف بابنه الاسود:  
«کر وانت حر»

عند ذلك انقض عنترة على الاعداء

غير مبال بالموت

فردhem عن قومه...

ومنذ ذلك التاريخ أصبح فارس بنى عبس  
و عرف في التاريخ أفضل بطل شعبي  
و ما زالت سيرته تتلى و تدرس في مختلف الأوساط  
ولدى معظم الشعوب.»

چنین براعت استهلالی نوعی شیوه غیرمستقیم آموزش آزادیخواهی و حاکی از شناخت نویسنده با مسائل تربیتی است. چراکه یادآوری مفاخر و تجربه گذشتگان یک ملت راهی برای تکرار تجربیات مثبت آنها است.

از سویی کواکبی که در همه جا برای تقویت آراء و افکارش از آیات و احادیث

اسلامی مدد می‌جوید در اینجا و در آغاز کار از اعتبار عنتره، پهلوان شاهنامهٔ عرب استفاده می‌کند تا با یادآوری این اسطوره که در نظر عربها قدمتی بیش از اسلام دارد حمیت و غیرت آنان را متأثر نموده ابتدا بر دیدگاههای خود صحه ملی نهاده سپس با رعایت روال تاریخی با صحه دینی نهادن بر آنها قطعیت آن را برساند.

کتاب «طبائع» که در سال ۱۳۱۸ هـ ق تأثیف شده با مقدمه‌ای در باب سیاست و با تعاریفی دقیق از استبداد آغاز شده با هشت مقاله ادامه می‌یابد. نویسنده پس از شرح واژه استبداد و توضیح مفصل، جلوه‌های آن را در دین، علم، مجد، مال، اخلاق، تربیت و ترقی جسته با بررسی ارتباط هر یک از این عناصر با استبداد در نهایت راههای خلاصی از استبداد را به بحث می‌نشیند.

او در تأثیف کتاب از شیوه علمی - ادبی استفاده می‌برد که به طور مختصر به مواردی از آن اشاره می‌شود:

۱- ارائه تعاریف دقیق از واژگان، تعریف نویسنده از استبداد (طبائع، ص ۳۰) و تعاریف متفاوت از استبداد توسط صاحب نظران؛ (طبائع، صص ۳۲ و ۳۴)، کاربرد واژه اصلاحات در قرآن (طبائع، ص ۴۹ تعریف عوام (طبائع، ص ۵۲)، تعریف أصلاء = آفازادگان (طبائع، ص ۶۰)، تعریف پروتستانت (همان، ص ۴۰) و ...).

۲- استشهاد به آیه‌های قرآن و تفسیر آیات که نشانگر اطلاعات علمی و اسلامی وی می‌باشد (طبائع، صص ۴۱، ۴۲، ۴۷، ۴۵ و ...).

۳- اثبات اعجاز علمی قرآن (طبائع، صص ۴۷-۴۹).

۴- استفاده از آرای مشهور و نقد نظر صاحب نظران (ص ۵۲... و علی هذه القاعدة بنى ابن خلدون قوله: «فاز المتملقون»...).

۵- شیوه خلاصه کردن مطالب، (ص ۴۵): «والخلاصة ان البدع التي شوشت الايمان و شوهت الاديان تقاد كلها تسلسل بعضها من بعض و ترمي جميعها الى غرض واحد هو المراد والا وهو الاستبداد ص ۵۴ «والخلاصه ان الاستبداد والعلم ضدان متغاليان» و نيز ص ۵۲ و ۵۹ و ...).

- ۶- ذکر مواردی از تورات و انجیل که نشان دهنده درایت نویسنده و مطالعه دیگر کتب آسمانی است (ص ۲۹، ۳۰، ۳۵ و...).
- ۷- ذکر آراء جدید در اسلام (ص ۳۶-۳۷ و...).
- ۸- ذکر مشاهیر ملتها (ص ۲۷) تاریخ اساطیر مصر، یونان و آشنایی با فرهنگ ادیان قدیم (ص ۵۳، ۳۹، ۳۸ و ۵۸).
- ۹- آشنایی با اسرائیلیات (ص ۴۴-۴۵).
- ۱۰- آشنایی با مسائل سیاسی جهان معاصر (ص ۳۲-۶۰).
- ۱۱- آشنایی با شیوه تاریخ تحلیلی (ص ۵۳).
- ۱۲- استفاده از شیوه تقسیم و دسته‌بندی (ص ۵۷).
- ۱۳- استفاده از اسلوب قرآنی (ص ۶۶-۶۷-۶۰).
- ۱۴- استفاده از ویژگیهای فنی چون شیوه استفهام (ص ۵۶-۵۲-۴۲-۳۴-۳۰ و...)
- ۱۵- استفاده از اسلوب تشبيه برای تقریب به ذهن (ص ۶۱).

خلاصه آنکه زبان کواکبی در طبائع و نیز ام القری زبان ایدئولوژیک است. او اساس و معیار اندیشه خود را بردورکن اصلی اسلام یعنی قرآن و سنت پایه‌گذاری نموده است. از این رو آیات و احادیث درگفتار او موج می‌زند.

به سخن دیگر کار او و خوانش به روز و کارآمد پیشامتنها است. این پیشامتنها از یک سو کلام مقدس (قرآن-سیره) و از سوی دیگر نظریات سیاسی-اجتماعی زمان است.

بحث در مورد تک تک مقالاتی که کتاب طبائع آن را در دل خود جا داده فراغتی بیش از این مقال می‌جوید. کواکبی نمادهای انسانی را تک تک با معیار آزادگی محک زده و سره را از ناسره باز می‌شناساند. بازخوانی همه کتاب ما را به این نتیجه می‌رساند که او «جهل» را عامل اساسی ظهور و بروز استبداد می‌داند (برای نمونه ر.ک.: طبائع ص ۵۱-۵۲ و...)

عبدالرحمن گرچه عامل بروز استبداد را تنها در جهل استعمار شوندگان خلاصه می‌کند. اما در پی وقوع این چالش، عوارض سوء متعددی را ذکر می‌کند: وجود جو اختناق (ص ۳۲)، ظهر فرست طلبان و تملق‌گویان (ص ۵۲)، فرار مغزها و سرمایه‌های علمی و اقتصادی و مرگ انگیزه‌های انسانی (ص ۱۰۲-۱۰۳) انحطاط (ص ۱۱۲) و برداگی فکری (ص ۴۶-۴۵)، خاموش شدن چراغ علم (ص ۵۲) و شیوع رشوه‌خواری و سودجویی (ص ۶۹) از مهمترین عوارض سرطان استبداد در دید کواکبی است.

در آخرین مقاله، مؤلف ضمن بر شمردن راههای رهایی از استبداد به ذکر شاخصه‌هایی می‌پردازد که توجه به آن ضرورت جامعه بشری در هر زمان و در هر جایی است. آگاهی و شناخت (ص ۳۴) رجوع به قرآن و سیره پیامبر و خلفا (ص ۴۲)، آشنایی با علم انسان‌شناسی (ص ۵۱)، حسابرسی و حساب‌خواهی از دولت (ص ۵۲)، اعتقاد به اصل توحید لا اله الا الله (ص ۵۵) راههایی است که ضمن کتاب پیش پای خوانده‌گشوده می‌شود. در بحث شیوه‌های رهایی از استبداد او ابتدا ۲۵ موضوع سیاسی-اجتماعی را برای بحث و بررسی معرفی می‌نماید و در باب موضوع بیست و پنجم که همان گریزگاه از استبداد است او می‌گوید:

«...اقتصر على بعض الكلام فيما يتعلّق بالمبحث الأخير منها فقط، أعني ببحث

السعى في رفع الاستبداد فأقول:

١- الامة التي لا يشعر كلها او اكثراها بالآلام الاستبداد لا تستحق الحرية.

٢- الاستبداد لا يقاوم بالشدة ائما يقاوم باللين والتدرج.

٣- يجب قبل مقاومة الاستبداد تهيئة ماذا يستبدل به الاستبداد. (ص ۱۴۰).

در پایان مقاله به شیوه نتیجه‌گیری و خلاصه که در همه جا پیگیر آن است

می‌گوید:

«والحاصل ان من الضروري تقرير شكل الحكومة التي يُراد و يمكن ان يستبدل

بها الاستبداد (ص ۱۴۴)».

به اعتقاد او قبل از سرنگونی استبداد باید با درایت به فکر زمینه‌سازی ظهور حکومتی بر پایه عدل بود. همه امت باید به مرحله پختگی برسند و همگی خواهان رهایی از نوع استبداد باشند: «و يبقى تحت محض العقول سنين و اعواماً حتى ينضج تماماً و حتى يبتدى ظهور التلہف الحقيقی على نوال الحرية فى الطبقات العليا و التمنى فى الطبقات السفلی... فحينئذ تكون الامة قد استعدت طبيعتاً لقبول اصول ان تحكم نفسها بنفسها... و المستبد في تلك الحال لا يسعه الا الاجابة طوعاً او كرهاً.» (۱۴۵-۱۴۶)

کتاب «طبائع» با حکمته برگرفته از متن اسلام به پایان می‌رسد:

«وانی اختم هذا البحث بانَ الله جلتْ حکمته قد جعل الامم مسؤولة عن اعمال من حکمته عليها و هذا حق فاذا لم تحسن امة سياسة نفسها اذلها الله لامة اخری تحکمها كما تفعل الشرائع بأقامة القيم على القاصر او السفیه وهذه حکمة و متنی بلغت الامة رشدہ استرجعت عزها و هذا عدل و هکذا لا يظلم الله الناس بل الناس هم انفسهم يظلمون.

### «کواکبی در ترازوی نقد»:

تحقیقات و پژوهش‌هایی که در مورد شخصیت و افکار کواکبی عرضه شده با یکدیگر در تناقضند. در حالی که گروهی از محققان وی را از اصلاحگران رده اول قرن نوزدهم می‌خوانند و با تعبیرهایی چون «چیره دست ترین نویسنده در سیاست و جامعه‌شناسی» (مواكب الادب العربي عبرالعصور، عمر الدقاد، ص ۱۹۶-۱۹۷-۲۵۵-۲۵۶ و...) شخصیت منحصر به فرد (جورج کتوره، طبائع الكواكبی فی طبائع الاستبداد، ص ۱۴۵-۱۴۸)؛ و دیگرانی هستند که او را متهم به سرسردگی کرده افکار و اندیشه‌های جدید وی را دستمایه تأثیر از دانشمندان غربی و در قدمی فراتر وی را نوآوری می‌خوانند که آب به آسیاب دشمن می‌ریزد (محمد محمدحسین، از مه العصر، ص ۲۳-۲۷).

همچنین برخی وی را از بانیان نظریه جدایی دین از سیاست می‌دانند. (محمد محمدحسین، همان و جان دایه، الامام الكواکبی، فصل الدین عن الدولة، ص ۲۱ و بیشتر صفحات کتاب).

حقیقت این است که شخصیت کواکبی را باید در دو اثرش جست، آنچه در بین این به ظاهر تضادها و تناقضها به چشم می‌خورد شخصیتی است دردمند و جویای درمان که هستهای موجود حکومتی را با بایدها همسو نموده لذا یکجا ندای تفرقه بین چنین حکومت ناکاری با دین را سرداده و جای دیگر همگان را به سوی خط و مشی با اصالتی که اولین مجری آن پیامبر(ص) می‌باشد فرا می‌خواند.

به تعبیر بهتر کواکبی سعی دارد تا چشمها را بشوید تا مسلمانان با نگاهی تازه به اطراف، حکومت ظلم را با معیار عدل محک زده خودآگاه مظاهر آن را فرو پاشند.

کواکبی دینداری است که به قرآن و سیره متعهد و معتقد است. اما آنچه در عصر خود از رجال دینی می‌بیند تقویت حکومتی است که برای مردم ارزشی قابل نبوده خودکامگی و خودمحوری را اساس کار خود قرار می‌دهد.

او به نقد دین نمی‌اندیشد بلکه تفکری را که فاقد جنبه پویایی بوده به مسأله مهم تطابق دین با زمان وقوعی نمی‌نهد مردود می‌شمارد... در عین حال اقتدا به شیوه و سیره اهل بیت(ع) قوت بحثهای او را تشکیل می‌دهد. در مبحث شرف و بزرگواری وی می‌گوید:

«ان المجد مفضل على الحياة عند الاحرار و حب الحياة ممتاز على المجد عند الاسراء و على هذه القاعدة يكون ائمة آل البيت عليهم السلام معدورين في القائمين بانفسهم في المهالك لأنهم كانوا أحراراً يميزون طبعاً الموت كراماً على حياة ذل و رباء». (طبائع، ص ۵۷)

نتیجه:

سخنان کواکبی موجی از نوآوری در معنا و مضمون به دنبال دارد. گرچه در شیوه نیز با آسانگویی آمیخته به فصاحت و موسیقای زنده کلام در جان مخاطب به

شیرینی خواهد نشست. ادبیات وی را از یک زاویه در رده ادبیات سیاسی-اجتماعی می‌انگارند و از سوی دیگر فن تعلیمی را از ویژگیهای بارز قلم وی می‌دانند و این خصوصیت عمدۀ ادب اجتماعی است که ساده‌گویی و دوری از ابهام را پیشه سازد تا با مخاطبانش بهترین رابطه را برقرار نماید.

#### منابع:

- ۱- قرآن کریم.
- ۲- ادونیس و خالد سعید، الكواکبی، ج ۱، دارالعلم للملائين، بيروت ۱۹۸۲ م.
- ۳- الاشتراکی عبدالکریم، تعریف بالنشر العربي للحدث، مطبعة ابن حیان، دمشق، ۱۹۸۳.
- ۴- برکات ناصر سلیم، دراسات فی الفکر العربي للحدث و المعاصر، ج ۱، سوریه، منشورات، جامعة دمشق ۱۹۹۴.
- ۵- خفاجی، الحیاة الادبیة بعد سقوط بغداد حتى العصر للحدث، ط ۱، دارالجبل، بيروت، ۱۹۹۰ م.
- ۶- حسین، محمد محمد، ازمة العصر، ط ۳، بيروت، مؤسسه الرساله، ۱۹۸۷ م.
- ۷- دایه، جان، الامام الكواکبی، فصل الدين عن الدولة، ط ۱، دارسوراتیا، المملكة المتحدة، ۱۹۸۸ م.
- ۸- الدقاد عمر، مواكب الادب العربي عبر العصور، ط ۱، دمشق، دار طлас، ۱۹۸۸ م.
- ۹- الزركلی، خیرالدین، الاعلام، ج ۲، بيروت، دارالعلم للملائين، ۱۹۸۴ م.
- ۱۰- الشاذلی، عبدالسلام محمد، شخصية المثقف في الرواية العربية للحدث، ط ۱، دارالحدائق، لبنان، ۱۹۸۵ م.
- ۱۱- شريعتمان، على CD
- ۱۲- شیخو لویس، تاریخ الأدب العربية، (۱۸۰۰-۱۹۲۵ م)، ج ۳، دارالمشرق، بيروت، ۱۹۹۱ م.
- ۱۳- عنایت، حمید، سیری در اندیشه سیاسی عرب، ج ۲، تهران، سپهر، ۱۳۵۸، هش.
- ۱۴- الفاخوری، حنا، الجامع، الادب للحدث، ط ۲، دارالجبل، بيروت، ۱۹۵۵ م.
- ۱۵- الكواکبی عبد الرحمن، طبائع الاستبداد و مصارع الاستعباد، بقدمه اسعد السمحانی، ط ۲، دارالنفائس، بيروت، ۱۹۸۶ م.
- ۱۶- کتوره، جورج، طبائع الكواکبی فی طبائع الاستبداد، ط ۱، المؤسسه الجامعیه، بيروت، ۱۹۸۷ م.
- ۱۷- المقدسی، انبیس، الاتجاهات الادبیة فی العالم العربي للحدث، ط ۸، دارالعلم للملائين، بيروت، ۱۹۸۸ م.
- ۱۸- موسی، منیف، الشعر العربي للحدث فی لبنان، ط ۱، بيروت، دارالعوده، ۱۹۸۰ م.